

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1009/2010**z dnia 9 listopada 2010 r.**

w sprawie wymagań dotyczących homologacji typu osłon kół pojazdów silnikowych oraz w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 jest odrębnym rozporządzeniem do celów procedury homologacji typu przewidzianej w dyrektywie 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywie ramowej)⁽²⁾.
- (2) Rozporządzeniem (WE) nr 661/2009 uchylono dyrektywę Rady 78/549/EWG z dnia 12 czerwca 1978 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do osłon kół pojazdów silnikowych⁽³⁾. Wymagania określone we wspomnianej dyrektywie powinny zostać przeniesione do niniejszego rozporządzenia oraz, w stosownych przypadkach, zmienione w celu dostosowania ich do postępu naukowego i technicznego.
- (3) Zakres niniejszego rozporządzenia powinien pokrywać się z zakresem dyrektywy 78/549/EWG; ograniczony jest zatem do pojazdów kategorii M₁.
- (4) Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 określa podstawowe przepisy dotyczące wymagań w zakresie homologacji typu niektórych pojazdów silnikowych w odniesieniu do osłon kół. Z tego względu konieczne jest także ustalenie szczegółowych procedur, badań i wymagań dotyczących tego rodzaju homologacji.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Technicznego ds. Pojazdów Silnikowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Zakres**

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do pojazdów silnikowych kategorii M₁ zdefiniowanych w załączniku II do dyrektywy 2007/46/WE.

Artykuł 2**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- (1) „typ pojazdu w odniesieniu do osłon kół” oznacza pojazdy, które nie różnią się pod takimi zasadniczymi względami, jak właściwości osłon kół lub minimalna i maksymalna wielkość opon i kół nadających się do zamontowania, biorąc pod uwagę odpowiednie obwodnie opony, wielkości obręczy i przesunięcia koła;
- (2) „obwiednia opony” oznacza maksymalną szerokość przekroju opony i jej zewnętrzną średnicę, uwzględniając tolerancje dopuszczone i określone zgodnie z homologacją części;
- (3) „urządzenie umożliwiające jazdę na śniegu” oznacza łańcuch śniegowy lub inne równoważne urządzenie zapewniające przyczepność na śniegu, które może być zamontowane na zespole opona/koło pojazdu i które samo nie jest oponą śniegową, oponą zimową, oponą wielosezonową ani jakąkolwiek inną oponą.

Artykuł 3**Przepisy dotyczące homologacji typu WE pojazdu w odniesieniu do osłon kół**

1. Producent lub jego przedstawiciel składa przed organem udzielającym homologacji typu wniosek o udzielenie homologacji typu WE pojazdu w odniesieniu do osłon kół.

⁽¹⁾ Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 168 z 26.6.1978, s. 45.

2. Wniosek sporządza się zgodnie ze wzorem dokumentu informacyjnego określonym w części 1 załącznika I.

3. Jeżeli spełniono odpowiednie wymagania określone w załączniku II do niniejszego rozporządzenia, organ udzielający homologacji udziela homologacji typu WE i wydaje numer homologacji typu zgodnie z systemem numerowania określonym w załączniku VII do dyrektywy 2007/46/WE.

Państwo członkowskie nie może przydzielić tego samego numeru innemu typowi pojazdu.

4. Do celów ust. 3 organ udzielający homologacji typu wydaje świadectwo homologacji typu WE sporządzone zgodnie ze wzorem zamieszczonym w części 2 załącznika I.

Artykuł 4

Ważność i rozszerzenie homologacji udzielonych na mocy dyrektywy 78/549/EWG

Organy krajowe zezwalają na sprzedaż i przekazanie do eksploatacji pojazdów homologowanych przed datą określoną w art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 661/2009 i nadal udzielają rozszerzenia homologacji dla tych pojazdów zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 78/549/EWG.

Artykuł 5

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Dokumenty administracyjne dotyczące homologacji typu WE pojazdów silnikowych w odniesieniu do osłon kół

CZĘŚĆ 1

Dokument informacyjny

WZÓR

Dokument informacyjny nr ... dotyczący homologacji typu WE pojazdu silnikowego w odniesieniu do osłon kół.

Poniższe informacje należy dostarczyć w trzech egzemplarzach, wraz ze spisem treści. Wszelkie rysunki należy sporządzić w odpowiedniej skali i dostatecznym stopniu szczegółowości w formacie A4 lub na arkuszu złożonym do tego formatu. Fotografie, jeśli zostały załączone, muszą być dostatecznie szczegółowe.

Jeżeli układy, części lub oddzielne zespoły techniczne, o których mowa w niniejszym dokumencie informacyjnym, są sterowane elektronicznie, należy przedstawić informacje na temat ich działania.

0. INFORMACJE OGÓLNE
- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta):
- 0.2. Typ:
- 0.2.1. Nazwy handlowe (o ile występują):
- 0.3. Sposób identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe ^(b):
- 0.3.1. Umieszczenie tego oznaczenia:
- 0.4. Kategoria pojazdu ^(c):
- 0.5. Nazwa i adres producenta:
- 0.8. Nazwy i adresy zakładów montujących:
- 0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):
1. OGÓLNE CECHY KONSTRUKCYJNE POJAZDU
- 1.1. Fotografie lub rysunki egzemplarza typu pojazdu:
- 1.3. Liczba osi i kół:
- 1.3.1. Liczba i umiejscowienie osi z kołami bliźniaczymi:
- 1.3.2. Liczba i położenie osi kierowanych:
- 1.3.3. Osie napędzane (liczba, położenie, współpraca):
2. MASY I WYMIARY ^(f) ^(g)
- 2.3. Rozstawy kół i szerokości osi
- 2.3.1. Rozstaw kół każdej osi kierowanej ^(h):
- 2.3.2. Rozstaw kół wszystkich pozostałych osi ^(h):
- 2.3.3. Szerokość najszerszej z tylnych osi:
- 2.3.4. Szerokość osi najbardziej wysuniętej w przód (mierzona po najbardziej na zewnątrz wystającej części opony z wyłączeniem wybrzuszeń opon w pobliżu podłoża):
- 2.4. Zakres wymiarów pojazdu (gabarytowych)
- 2.4.1. Dla podwozia bez nadwozia

- 2.4.1.2. Szerokość ⁽⁸⁷⁾:
- 2.4.1.3. Wysokość (w stanie gotowym do jazdy) ⁽⁸⁸⁾ (w przypadku zawieszenia o regulowanej wysokości wskazać normalne położenie podczas jazdy):
- 2.4.2. W przypadku podwozia z nadwoziem
- 2.4.2.2. Szerokość ⁽⁸⁷⁾:
- 2.4.2.3. Wysokość (w stanie gotowym do jazdy) ⁽⁸⁸⁾ (w przypadku zawieszenia o regulowanej wysokości wskazać normalne położenie podczas jazdy):
- 2.6. Masa pojazdu gotowego do jazdy
- Masa pojazdu z nadwoziem oraz, w przypadku pojazdu ciągnącego przyczepę należącego do kategorii innej niż M₁, masa ze sprzęgiem, jeżeli został zamontowany przez producenta, w stanie gotowym do jazdy lub masa podwozia, lub podwozia z kabiną, bez nadwozia lub sprzęgu, jeśli producent nie montuje nadwozia lub sprzęgu (z płynami, narzędziami, kołem zapasowym, jeśli zostało dostarczone oraz kierowcą, jak również, w przypadku autobusów i autokarów, członkiem załogi, jeżeli w pojeździe przewidziano dla niego miejsce) ^(h) (maksimum i minimum dla każdego wariantu):
6. ZAWIESZENIE
- 6.2.1. Regulacja poziomu: tak/nie/opcjonalne ⁽ⁱ⁾
- 6.6. Opony i koła
- 6.6.1. Zespoły opona/koło
- (a) w przypadku opon wskazać oznaczenie rozmiaru;
- (b) w przypadku kół wskazać wielkości obręczy i przesunięć koła
- 6.6.1.1. Osie
- 6.6.1.1.1. Oś 1:
- 6.6.1.1.2. Oś 2:
- itd.
- 6.6.4. Opis urządzeń umożliwiających jazdę na śniegu i zespołów opona/koło na przedniej lub tylnej osi, odpowiednich dla typu pojazdu, zgodnie z zaleceniami producenta:
- 9.16. Osłony kół
- 9.16.1. Krótki opis pojazdu w odniesieniu do osłon kół:
- 9.16.2. Szczegółowe rysunki osłon kół i ich umiejscowienia w pojeździe, przedstawiające wymiary określone na rys. 1 załącznika II do niniejszego rozporządzenia, z uwzględnieniem najwyższych wartości dla zespołów opona/koło

Objaśnienia

⁽ⁱ⁾ Niepotrzebne skreślić.

^(h) Jeżeli sposób identyfikacji typu zawiera znaki niemające znaczenia dla opisu typu pojazdu, części lub oddzielnego zespołu technicznego, objętych tym dokumentem informacyjnym do celów homologacji typu, znaki te przedstawia się w dokumentacji symbolem „?” (np. ABC??123??).

^(c) Sklasyfikowane według definicji zawartych w części A załącznika II do dyrektywy 2007/46/WE.

^(f) Jeżeli obok wersji z normalną kabiną istnieje wersja z kabiną sypialną, należy podać oba zestawy mas i wymiarów.

^(g) Norma ISO 612: 1978 – Pojazdy drogowe – Wymiary pojazdów silnikowych i pojazdów ciągniętych – terminy i definicje.

⁽⁸⁴⁾ Termin nr 6.5.

⁽⁸⁷⁾ Termin nr 6.2.

⁽⁸⁸⁾ Termin nr 6.3.

^(h) Masę kierowcy oraz, jeśli ma to zastosowanie, członka załogi, ocenia się na 75 kg (z czego 68 kg masy osoby w pojeździe i 7 kg masy bagażu zgodnie z normą ISO 2416-1992), zbiornik paliwa jest napełniony w 90 %, a pozostałe układy zawierające płyn (z wyjątkiem układów wód zużytych) są napełnione w 100 % pojemności deklarowanej przez producenta.

CZĘŚĆ 2

Świadectwo homologacji typu WE

WZÓR

Format: A4 (210 × 297 mm)

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE

Pieczeń organu udzielającego homologacji typu

Zawiadomienie dotyczące:

- | | | |
|--|---|---|
| — homologacji typu WE ⁽¹⁾ | } | typu pojazdu w odniesieniu do osłon kół |
| — rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ | | |
| — odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ | | |
| — cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ | | |

uwzględniając rozporządzenie (UE) nr 1009/2010 ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) nr .../... ⁽¹⁾

Numer homologacji typu WE:

Powód rozszerzenia:

SEKCJA I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta):
- 0.2. Typ:
- 0.2.1. Nazwy handlowe (o ile występują):
- 0.3. Sposób identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe ⁽²⁾:
- 0.3.1. Umieszczenie tego oznaczenia:
- 0.4. Kategoria pojazdu ⁽³⁾:
- 0.5. Nazwa i adres producenta:
- 0.8. Nazwy i adresy zakładów montujących:
- 0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeśli istnieje):

SEKCJA II

1. Dodatkowe informacje: zob. uzupełnienie.
2. Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzania badań:
3. Data sprawozdania z badań:
4. Numer sprawozdania z badań:
5. Ewentualne uwagi: zob. uzupełnienie.
6. Miejsce:
7. Data:
8. Podpis:

Załączniki: Pakiet informacyjny

Sprawozdanie z badań

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.⁽²⁾ Jeżeli sposób identyfikacji typu zawiera znaki niemające znaczenia dla opisu typu pojazdu, części lub oddzielnego zespołu technicznego, objętych tym dokumentem informacyjnym do celów homologacji typu, znaki te przedstawia się w dokumentacji symbolem „?” (np. ABC??123??).⁽³⁾ Jak określono w sekcji A załącznika II do dyrektywy 2007/46/WE.

Uzupełnienie

do świadectwa homologacji typu WE nr ...

1. Dodatkowe informacje:
 - 1.1. Krótki opis typu pojazdu dotyczący jego budowy, wymiarów, linii i materiałów składowych:
 - 1.2. Opis osłon kół:
 - 1.3. Zespoły opona/koło (w tym wielkość opony, wielkość obręczy i przesunięcie koła):
 - 1.4. Opis typu urządzenia umożliwiającego jazdę na śniegu, które może być zastosowane:
 - 1.5. Zespoły opona/koło (w tym wielkość opony, wielkość obręczy i przesunięcie koła), jakie można zastosować wraz z urządzeniem umożliwiającym jazdę na śniegu:
2. Osie stale napędzane: oś 1/oś 2/... ⁽¹⁾
3. Zawieszenie o regulowanej wysokości: tak/nie ⁽¹⁾
4. Osłony kół zdejmowane/niezdejmowane ⁽¹⁾ w całości/w częściach ⁽¹⁾
5. Uwagi:

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

ZAŁĄCZNIK II

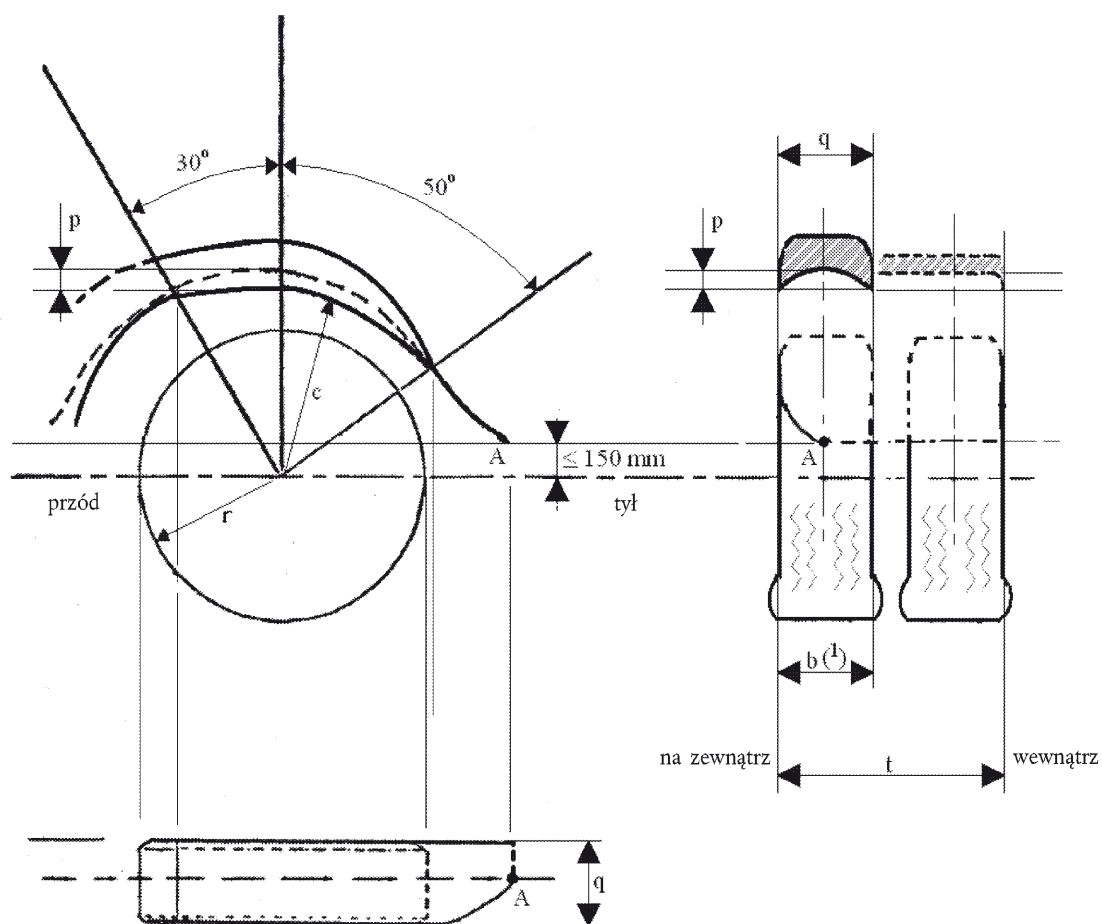
Wymagania dotyczące osłon kół

1. WYMAGANIA OGÓLNE
 - 1.1. Każde koło w pojeździe silnikowym wyposaża się w osłonę koła.
 - 1.2. Osłona koła może składać się z części nadwozia lub oddzielnych błotników i jest tak zaprojektowana, aby chronić w możliwie największym stopniu innych użytkowników dróg przed odrzucanymi kamieniami, błotem, lodem, śniegiem i wodą oraz aby ograniczyć niebezpieczeństwo spowodowane kontaktem z kołami w ruchu.
2. WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE
 - 2.1. Osłony kół muszą spełniać następujące wymagania, przy masie pojazdu dostosowanej do podanej przez producenta masy pojazdu gotowego do jazdy z dodatkowym pasażerem w pierwszym rzędzie miejsc siedzących i przy kołach kierowanych znajdujących się w położeniu na wprost.
 - 2.1.1. W części utworzonej przez płaszczyzny promieniowe pod kątem 30° do przodu i 50° do tyłu ze środka kół (zob. rys. 1) całkowita szerokość (q) osłony koła musi być wystarczająca co najmniej do przykrycia całkowitej szerokości opony (b) z uwzględnieniem obwiedni koła jak i najwyższych wartości dla zespołu opona/koło podanych przez producenta. W przypadku kół bliźniaczych uwzględnia się całkowitą szerokość dwóch opon (t).
 - 2.1.1.1. Do celów określenia szerokości, o których mowa w pkt 2.1.1, nie uwzględnia się znakowania (oznakowania) i dekoracji, ochronnych obręczy lub ozebrowań na ścianach opony.
 - 2.1.2. Tylna część osłony koła nie może się kończyć ponad płaszczyznę poziomą położoną 150 mm ponad oś obrotową kół, a ponadto:
 - 2.1.2.1. W przypadku pojedynczych kół, miejsce przecięcia tylnej krawędzi osłony koła z poziomą płaszczyzną określoną w pkt 2.1.2 (zob. rys 1, punkt A) leży na zewnątrz środkowej wzdłużnej płaszczyzny opony.
 - 2.1.2.2. W przypadku kół bliźniaczych, miejsce przecięcia tylnej krawędzi osłony koła z poziomą płaszczyzną określoną w pkt 2.1.2 (zob. rys 1, punkt A) przy kole zewnętrznym leży na zewnątrz środkowej wzdłużnej płaszczyzny opony koła zewnętrznego.
 - 2.1.3. Obrys i położenie każdej osłony koła są takie, że znajdują się tak blisko opony, jak to możliwe. W szczególności w obrębie części utworzonej przez płaszczyzny promieniowe określonej w pkt 2.1.1 muszą być spełnione następujące wymagania:
 - 2.1.3.1. Głębokość (p) wnęki umieszczonej na pionowej płaszczyźnie osi opony, mierzona od zewnętrznej i wewnętrznej krawędzi osłony koła przy pionowej wzdłużnej płaszczyźnie przechodzącej przez środek opony wewnątrz osłony koła, wynosi co najmniej 30 mm. Ta głębokość (p) może być stopniowo zmniejszana do zera w kierunku płaszczyzn promieniowych określonych w pkt 2.1.1.
 - 2.1.3.2. Odległość (c) między niższą krawędzią osłony koła a osią przechodzącą przez środek obrotu koła nie może przekraczać $2 \times r$, gdzie (r) jest statycznym promieniem opony.
 - 2.1.4. W przypadku pojazdów mających regulowaną wysokość zawieszenia wyżej wymienione wymagania muszą być spełnione, gdy pojazd znajduje się w normalnej pozycji gotowej do jazdy określonej przez producenta.
 - 2.2. Osłony kół mogą się składać z kilku części, pod warunkiem że po ich złożeniu nie ma żadnych przerw między poszczególnymi częściami oraz wewnątrz nich.
 - 2.3. Osłony kół są mocno zamocowane. Jednakże mogą być odłączalne w całości albo w częściach.
 3. STOSOWANIE URZĄDZEŃ UMOŻLIWIAJĄCYCH JAZDĘ NA ŚNIEGU
 - 3.1. W przypadku pojazdów, w których tylko dwa koła są napędzane, producent musi zaświadczyć, że pojazd został tak zaprojektowany, aby można było zastosować przynajmniej jeden typ urządzenia umożliwiającego jazdę na śniegu na co najmniej jednym z zespołów opona/koło homologowanych dla osi napędzanej pojazdu. Urządzenie umożliwiające jazdę na śniegu i zespoły opona/koło właściwe dla typu pojazdu określone są przez producenta w pkt 6.6.4 dokumentu informacyjnego.

- 3.2. W przypadku pojazdów, w których napędzane są wszystkie koła, łącznie z pojazdami, w których osie napędzane mogą być odłączane ręcznie lub automatycznie, producent musi zaświadczyć, że pojazd został tak zaprojektowany, aby można było zastosować przynajmniej jeden typ urządzenia umożliwiającego jazdę na śniegu na co najmniej jednym z zespołów opona/koło homologowanych dla przynajmniej jednej osi napędzanej tego typu pojazdu, która nie może być odłączana. Urządzenie umożliwiające jazdę na śniegu i zespoły opona/koło właściwe dla typu pojazdu określone są przez producenta w pkt 6.6.4 dokumentu informacyjnego.
- 3.3. Producent pojazdu załącza odpowiednie instrukcje dotyczące właściwego użytkowania określonych urządzeń umożliwiających jazdę na śniegu do instrukcji obsługi pojazdu, a informacje te zostają podane w języku narodowym lub przynajmniej w jednym z języków narodowych kraju, w którym pojazd został oferowany do sprzedaży.

Rysunek 1

Schemat osłony koła



Uwaga wyjaśniająca

⁽¹⁾ Szerokość koła (b) ustala się w górnej części opony (przekrój szerokości opony między płaszczyznami promieniowymi, określonej w pkt 2.1.1).